



**VEREINSMAGAZIN DER FISCHEREI - PACTVEREINIGUNG DES BEZIRKS**

**LAUFEN**



**Dezember 2011**

# Achtung, Achtung

## Die Generalversammlung wurde auf Samstag, den 24. März 2012 verschoben.

Zahlreiche Terminkollisionen sowie fehlende Ressourcen während der Feiertage und schlussendlich die Verfügbarkeit der Aula zwangen uns zu diesem Entschluss. So werden alle Beschlüsse, die die Fischerei betreffen erst ab Saison 2013 gültig.

Die Einladung mit Traktandenliste folgt im Februar. Wir bitten alle Vereinsmitglieder um Entschuldigung für diese Terminverschiebung und danken für ihr Verständnis .

Der FIPAL Vorstand

### FIPAL Zeitung

Redaktion: FIPAL, Postfach, 4222 Zwingen

[info@fipal-laufental.ch](mailto:info@fipal-laufental.ch)

[www.fipal-laufental.ch](http://www.fipal-laufental.ch)

Layout: C. Marchon

Druck: Borer Druck AG

Auflage: 550 Ex.



## Aus der Sicht des Präsidenten

November... nicht nur die Zeit der fallenden Blätter, sondern vor allem die Zeit für den Präsidenten, den alljährlichen Bericht für die FIPAL-Zeitung zu schreiben.

Umso schwieriger ist es dieses Jahr, nicht den Jahresbericht zu erstellen, sondern die leeren Seiten der Dezember-Ausgabe anderweitig, vernünftig zu füllen.

### Generalversammlung 2012 vom 24. März

Bekanntlich wurde die geplante Generalversammlung vom Januar 2012 in den März 2012 verschoben. Der Sinn dieses Entschlusses des Vorstandes ist, dass zukünftig Entscheide der Generalversammlung in Ruhe auf das folgende Jahr umgesetzt werden können.

Alljährlich herrschte unmittelbar nach der GV beim Sekretariat und beim Präsidenten tagelanger Stress bis Reglemente, Statistiken, Tageskarten etc. druckreif an die Druckerei geliefert werden konnten. Nur um dann ganz sicher anfangs Februar bereit zu sein, die ersten Patente verkaufen zu können.

Daneben musste auch immer das Finanzjahr bereits schon Ende November abgeschlossen sein, damit die Prüfung der Kasse auch Ende Dezember/Anfang Januar erfolgen konnte. Gleichzeitig wurde auch noch das Budget für das kommende Jahr erstellt.

Wir haben also mit diesem Entscheid viel Druck von der Administration genommen. Jedoch ist die Quintessenz daraus, dass zukunftssträchtige Entscheide der Generalversammlung (mit Ausnahme des Budgets) jeweils erst im folgenden Jahr in Kraft treten werden.

An der kommenden GV sind wichtige Entscheide für die Zukunft der FIPAL fällig. So müssen nicht nur die Statuten sondern auch die Reglemente angepasst werden. In der kommenden GV-Zeitung vom Februar 2012 werden die neuen Statuten und Reglemente dann auch entsprechend publiziert.

Zentrale Punkte dieser Überarbeitung sind die verschiedenen Regelungen in Bezug auf die Entschädigungen der einzelnen Verantwortlichen innerhalb der FIPAL.

Noch hat sich der Vorstand nicht abschliessend zu diesem Thema durchgerungen. Fakt ist und bleibt jedoch, dass es auch für uns immer schwieriger wird, Leute zu finden, die Verantwortung und viel Arbeit auf sich nehmen, und dabei nicht einmal ein Teil ihrer eigenen Auslagen gedeckt ist.

Auch die Arbeit im Sekretariat wird mehr und mehr. Hier wird sich der Vorstand darüber Gedanken machen müssen, wie diese enorme Arbeit künftig entlohnt wird.

Soviel zum Thema der verschobenen Generalversammlung.

Was uns in diesem Jahr immer wieder beschäftigte, sind die Auswirkungen der verschiedenen neuen Gesetze rund um die Fischerei und die Gewässer.



## Neue Gesetzgebungen...

### **...für die FIPAL**

Nicht nur das neue Tierschutzgesetz ist mittlerweile in Kraft getreten sondern auch die entsprechenden Verordnungen müssen nun umgesetzt werden.

Direkt betroffen ist die FIPAL, nebst den Gesetzen die die Fischerei betreffen und mittlerweile allen bekannt sein dürften, insbesondere bei der Brutanlage Schälloch.

Die Brutanlage Schälloch gilt als eine gewerbsmässige Wildtierhaltung und unterliegt deshalb einer Bewilligungspflicht durch die kantonalen Fachstellen.

Eine Prüfung durch Dr. Ignaz Bloch, Veterinär-, Jagd- und Fischereiwesen, hat am 3. November 2011 stattgefunden.

Nebst zu erfüllenden Parametern wie Sauerstoffgehalt, allg. Wasserqualität und –temperaturen sowie pH-Wert des Wassers wurde auch die Fachkompetenz unserer beiden Verantwortlichen, Ueli Bähler und Werner Streich festgestellt. Dabei wurde auch geprüft, ob und wie gut die vielen Helfer in der Aufzuchtanlage instruiert sind und wie die Qualitätskontrolle in Bezug auf die Arbeiten sichergestellt sind. Ich denke wir dürfen mit Stolz verkünden, dass wir sämtliche Anforderungen sehr gut erfüllen. Dies auch dank der guten Unterlagen, die vor Jahren schon innerhalb der FIPAL erstellt wurden.

Ein negativer Punkt jedoch betrifft die Platzverhältnisse für die Brütlinge. Nach den geltenden neuen Gesetzen muss ein viel grösseres Platzangebot für die Brütlinge geschaffen werden.

Wie und in welcher Form dies geschehen wird resp. umgesetzt werden muss, wird sich erst dann zeigen, wenn neue Pachtverträge mit entsprechenden Besatzzahlen vorliegen. Tendenziell jedoch gehen wir davon aus, dass auf der einen Seite die Anzahl Brütlinge verringert werden und auf der anderen Seite jedoch auch eine räumliche Ausweitung der Brutanlage ins Auge gefasst werden muss.

Jedoch ist klar, dass solche Massnahmen nur mittelfristig umgesetzt werden können. Denn eine Voranfrage bei der Bau- und Umweltdirektion in Liestal hat aufgezeigt, dass für eine Vergrösserung der Brutanlage zuerst auf Gemeinde-Ebene die geltenden Regelmente angepasst werden müssten, bevor ein entsprechendes Baugesuch eingereicht werden kann.

Die Betriebsbewilligung, mit entsprechenden Auflagen, für die Anlage im Schälloch der FIPAL wird in den nächsten Wochen erwartet.

### **... und die Kleinwasserkraftwerke**

Nebst uns, als Pächter und Fischer der Birs, sind auch die Kleinwasserkraftwerke von neuen Verordnungen und Gesetzen betroffen.



## Gesetzliche Vorgabe

Das **Bundesgesetz über die Fischerei** vom 21. Juni 1991 (BGF; SR 923.0) schreibt vor, dass bei jedem technischen Eingriff in ein Gewässer die freie Fischwanderung sicherzustellen ist.

Am 1. Januar 2011 trat das **revidierte Gewässerschutzgesetz** in Kraft. Es verpflichtet die Inhaber von Wasserkraftanlagen, ökologische Beeinträchtigungen durch Nutzung der Wasserkraft mit geeigneten Massnahmen zu beseitigen. Dazu gehört auch die Beeinträchtigung der Fischwanderung. Hindernisse, die die Fischwanderung wesentlich beeinträchtigen, müssen saniert werden.

Die Vorgaben des Bundes müssen durch die Kantone innert vorgegebenen Fristen umgesetzt werden:

Bis Ende 2012	Abgabe Zwischenbericht Sanierungsbedarf
Bis Ende 2014	Sanierungsplanung, inkl. Terminierung
Im Anschluss	Sanierungsverfügung durch den Kanton Ausführungsplanung durch Betreiber Realisierung
Bis Ende 2030	Erfolgskontrolle

Es kann angenommen werden, dass die bauliche Realisierung der Fischgängigkeit an der Birs bis ins Jahr 2020 abgeschlossen sein wird..

Wie und in welcher Form wir als Fischer Einfluss auf die verschiedenen „Baustellen“ in der Pacht der FIPAL Einfluss nehmen können oder eben nicht wird sich zeigen. Jedoch kann davon ausgegangen werden, dass die Vorgaben des Bundes so strikte umgesetzt werden, dass reine Alibi-Übungen ausgeschlossen sind und die Funktion einer Abstieghilfe gewährleistet sein wird.

Freuen wir uns also auf eine Fischgängige Birs, auch wenn bis dahin noch viel, sehr viel Wasser in den Rhein fließen wird.



**Ludwig FRANZ**  
Feldweg 8, 4242 Laufen

Telefon 061 763 04 93  
Fax 061 763 04 94  
Natef 079 705 84 74  
Ludwig.franz@bluewin.ch

Kaminsanierungen  
Kaminbau  
Kunststoffkamine  
Cheminéeöfen diverse Marken  
Cheminéebau  
Rauchrohre V4A  
Kundenmaurer  
Abgasleitungen in Kunststoff  
oder Chromstahl



## Hochwasserschutz an der Birs im Laufental

Wir wissen alle, dass bezüglich Hochwasserschutz zwingend gehandelt werden muss. Nach dem heutigen Wissensstand können wir (unverbindlich) folgende Terminierungen weitergeben:

Oberhalb Kantonsgrenze Jura-Baselland	Ausführung ab 2012
Liesberg	Planaufgabe 2012 (anschliessend Ausführung)
Laufen	Planaufgabe 2012 (anschliessend Ausführung)
Zwingen	Projektierung 2012/2013 (Ausführung noch unbek.)
Grellingen	Projektierung 2016/2017
Duggingen	seit 2010 fertig gestellt

Mein Antrag, dass die Interessen der FIPAL adäquat vertreten werden, wurde bei den zuständigen Amtstellen deponiert. Ob es dann wirklich so sein wird, hoffen wir jetzt einfach mal. Jedoch ist klar, dass Daniel Zopfi, als Verantwortlicher bei der Fischereiverwaltung BL, die Interessen der Fischer sehr gut vertreten wird.

Zurzeit noch völlig unklar ist, in welcher Form wir betroffen sein werden von den verschiedenen Bautätigkeiten in und oberhalb von Liesberg. Lediglich klar ist, dass eine langfristige Trübung der Birs während den Arbeiten in Kauf genommen werden muss.



Ihre Aluhälfte

ALUMINIUM  
LAUFEN AG

Industriestrasse 5  
CH-4253 Liesberg

T. +41 61 775 22 22  
www.alu-laufen.ch

ISO 9001:2000  
ISO 14001:2004  
APPROVED BY BUREAU VERITAS



## Fischgängigkeit ehemaliger Absturz Judenacker in Zwingen

Schon haben wir uns alle an den neuen Anblick dieser Passage der Birs gewöhnt. Jedoch hat man festgestellt, dass unterhalb der Blocksteinrampe eine ungewollte Auskolkung des Birsgrundes entstand. Die Fischwanderung ist deshalb, vor allem bei tieferen Wasserständen, nicht mehr gewährleistet. Auch fehlt eine Sohlenanbindung mittlerweile gänzlich.

Aufgrund dessen hat man entschieden, dass ca. 50m unterhalb der Rampe eine kleine Schwelle mit Steinen eingebaut wird, die den Wasserstand vor der Rampe so reguliert, dass ein Einstieg auch bei tiefen Wasserständen möglich ist.

Durch den natürlichen Geschiebetransport erhofft man sich, dass auch die Sohlenanbindung mittelfristig wieder gewährleistet ist.

## Was läuft im Vorstand?

Bereits heute schon liegen die Demissionen von Beat Thüring als Bauchef, Marc Schaub als Festverantwortlicher und Michel Bick als Jungfischer-Obmann vor. Ebenfalls nur interimistisch ist der Posten des Vize-Präsidenten von Bruno Keller besetzt und der neue Präsident lässt auch noch auf sich warten....

Mit verschiedenen Personen wurde in der Zwischenzeit der Kontakt gesucht, auch wenn noch nicht überall „Entwarnung“ gegeben werden kann, sind wir beim Einen oder Anderen auf gutem Wege, die Posten neu zu besetzen.

Ich wünsche Euch und Euren Angehörigen eine besinnliche und geruhsame Weihnachtszeit und viel Gesundheit und Erfolg fürs 2012.

Euer Präsident  
Christian Trutmann



**MEURY ZIMMEREI  
BEDACHUNGEN AG**

Baselstrasse 28    CH-4222 Zwingen    [www.meury-zimmerer.ch](http://www.meury-zimmerer.ch)  
Tel. 061 761 55 25    Fax 061 761 55 36    [info@meury-zimmerer.ch](mailto:info@meury-zimmerer.ch)



**ZUBER**  
AUSHUB + TRANSPORT AG  
ZWINGEN / BRISLACH

**Muldenservice**

Trax- + Baggerarbeiten aller Art  
Kipptransporte 2/3/4 Achser  
Abfallentsorgung aller Art  
Absetzmulden 1-40 m3  
Umgebungsarbeiten  
Aushub+Abbruch  
Räumungen

Tel: 061 / 783 90 90  
Fax: 061 / 783 91 03  
[www.zuber-zwingen.ch](http://www.zuber-zwingen.ch)



# Die Jungfischermacher

Jungfischerinnen und Jungfischer auszubilden ist das schönste Hobby - außer Fischen natürlich!

Was gibt es schöneres als junge Menschen –natürlich auch ältere- glücklich zu sehen. Sie bekannt zu machen mit der Natur, in strahlende Augen zu blicken und zu spüren, dass sie voller Begeisterung mit Herz und Seele dabei sind.

Dies ist die schönste Entschädigung für unsere Arbeit als „Jungfischermacher“! Und nicht nur das.

Wir versuchen, vor allem die jungen Menschen für unsere Passion zu begeistern, damit sie die ökologischen Zusammenhänge erforschen, entdecken und verstehen lernen, um dadurch unserer Umwelt sensibler begegnen und sie mit anderen Augen betrachten zu können. Sie sollen dieses Wissen weiter tragen und auch andere wieder dafür begeistern. Denn Nachhaltigkeit wird heute überall verlangt und hochgepriesen. Dafür wollen wir uns einsetzen! Unser Engagement soll zum Gemeinwohl beitragen!

Das ist die glänzende Seite der Medaille „Jungfisherausbildung“. Leider sieht die zweite Seite eher matt aus. Warum? Weil wir sehr oft die Solidarität und das Mitwirken unserer Mitfischerkollegen vermissen.

Einmal mehr zeigte sich das auch beim diesjährigen Schälllochfest. Gerade mal ein Helfer hat sich zur Mithilfe berufen gefühlt. Bei 450 FIPAL-Mitgliedern ist dieses Ergebnis, gelinde gesagt, mehr als mager!

Um unsere besagten Zielvorstellungen optimal zu erreichen, brauchen wir dringend Hilfe! Wir brauchen Gleichgesinnte, die sich für unseren Nachwuchs tatkräftig einsetzen.

Im vergangenen Jahr haben wir, basierend auf den Erfahrungen und Unterlagen der früheren Jungfischer-Ausbildung, neue Ideen entwickelt und ein, den heutigen Anforderungen angepasstes Ausbildungskonzept kreiert und mit Erfolg durchgeführt. Wir sind auch für das nächste Jahr motiviert, benötigen aber unbedingt tatkräftige Unterstützung. Bitte meldet euch bei uns!

Wir hoffen, dass sich vor allem auch jüngere Fischerkollegen melden, welche den Altersunterschied zwischen Jungfishern und Ausbildern etwas senken können. Aber nicht zu früh gelacht „Alte Kumpels“! Auch ihr könnt Euch für die Jungen einsetzen. Wenn dann die „jungen Wilden“ aus dem Jungfisherkurs entlassen werden, wollen sie an unserem Bach, der Birs, etwas erleben. Wie ihr aus eurer Jungfischerzeit sicher selber wisst, ist das gar nicht so einfach.

Wir suchen „Fischergötti's“, Begleitpersonen, die mit jungen Fischern auf die Fischwaid gehen. Wer also Zeit und Lust hat, sich mit Jungen auf die Pirsch zu machen und ihnen das Fischen beizubringen, der soll sich ebenfalls bei uns melden?

An der Generalversammlung wird eine Liste aufliegen. Wir erwarten, dass sich da ein paar „Ätti's“ eintragen, mit denen wir dann eine Lösung für's Göttifischen erarbeiten können. Man kann sich aber auch bei unserem „Sekretariats-Augenstern“, der Andrea, persönlich melden oder sich über Email unter [info@fipal-laufental.ch](mailto:info@fipal-laufental.ch) anmelden.





Und zum Abschluss haben wir noch einen grossen Wunsch: Unser Jungfischerobmann Michel Bick ist von seinem Amt zurückgetreten. Er steht vor der Lehrabschlussprüfung seiner Berufslehre und vor seiner militärischen Laufbahn, welche auch für ihn mit der Rekrutenschule beginnt.

Wir suchen also dringend einen Jungfischerobmann, der zwischen 25 und 40 Jahre alt ist und weiss, wie die Jungen etwa „ticken“. Wir wissen, dass wir einige solche Muster in den Reihen der FIPAL haben, welche sich für diesen Job eignen würden. Also, gib dir einen Schups und melde dich! Wir können dir versichern, dass wir dich wohlwollend, kollegial und tatkräftig unterstützen werden.

Wenn du nun alles bis hierher gelesen hast, dann können wir dir schon einmal eine gute Ausdauer attestieren! Du bist also wie geschaffen, dich für die Jungfischer zu engagieren, in welcher Form auch immer, als Helfer, als Götti, als Jungfischerobmann. Wir heißen dich jetzt schon herzlich willkommen in unserer Mitte.

Schau doch auch wieder einmal in unsere Homepage [www.fipal-laufental.ch](http://www.fipal-laufental.ch), die Edy Tagliati immer wieder aktualisiert. Du findest dort unter „Jungfischer“ viel Wissenswertes über die Jungfischer.

Wir grüssen Dich

Die Jungfischermacher



Markus Back



Markus Helfenfinger



Michael Sack



Jörg Jantz



**HUNTERS PARADISE**

JAGD      FISCHEREI      OUTDOOR



Alles für die Jagd und Fischerei  
auf 200 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche!

**HUNTERS PARADISE AG**  
**KANONENGASSE 7**  
**4410 LIESTAL**  
Tel. 061 921 60 60  
[www.huntersparadise.ch](http://www.huntersparadise.ch)

Öffnungszeiten:  
Di-Fr 09.00-12.00 / 13.30-18.30  
Sa 09.00-16.00 durchgehend

**Rapala**      KOMPETENZ IN JAGD UND FISCHEREI      **SHIMANO**



## Liebe Mitglieder

Bei mir im Sekretariat läuft es rund, kurz gesagt es ist mir nie langweilig. Täglich gibt es was zu tun, ob für den Vorstand, Mitglieder oder Aussenstehende, irgendjemand hat immer etwas auf dem Herzen.

Einer der wichtigsten Anlässe war sicher unser Fischerfest im Schälloch. Wie immer mussten wir bis zum Schluss noch Helfer suchen und trotzdem waren wir sehr knapp an Personal. Besonders am Sonntag nach dem Mittag war im Schälloch sehr viel los. Jeder der dann im Einsatz stand, weiss wovon ich rede. Unser Fischerfest war dank Eurem grossen Einsatz ein grosser Erfolg. Auch ein Dankeschön an alle, die uns die feinen Kuchen mitgebracht haben. Natürlich hoffen wir auch wieder auf viele Helfer am 5. Februar bei unserem Fischessen. Denn auch dort erwarten wir wieder viele Besucher.

Zu meinen Aufgaben gehört auch alle Dokumente für diese Zeitung zu erfassen. Danach fügt Christian Marchon diese am Computer zusammen. Leider haben wir niemanden mehr, der die Inserenten anfragt und betreut. Wer hätte Lust und Zeit dieses zu machen? Meldet Euch doch bitte bei mir. Ich wäre froh, diesen Teil wieder abgeben zu können.

Jetzt möchte ich Euch noch auf das Cast-on Turnier im nächsten Jahr aufmerksam machen. Die Ausschreibung ist in dieser Zeitung. In diesem Jahr haben ein paar Mitglieder anlässlich des Trainings für die Jungfischermeisterschaft an zwei solchen Turnieren teilgenommen. Darum wurden wir angefragt, ob wir nicht auch eines organisieren würden. Ich möchte Euch jetzt auffordern: Meldet Euch an und macht mit. Neben Wettkampffieber kommen Spass und Geselligkeit garantiert nicht zu kurz. Ihr habt dort die Möglichkeit mit Alena und Markus Kläusler, mehrfache Europa- und Weltmeister, zu trainieren und Euch ein paar Tipps zu holen. Wenn Interesse vorhanden ist, kann ich sicher auch schon mal im Vorfeld einen Trainingsabend organisieren. Wir freuen uns natürlich auch über viele neugierige Zuschauer.

Schaut bitte regelmässig auf unserer Homepage [www.fipal-laufental.ch](http://www.fipal-laufental.ch) rein. Dort findet Ihr laufend alle News und Dokumente.

Viele Grüsse

aus dem Sekretariat in Zwingen

Andrea Tagliati  
061 761 43 97



Bei Adress- oder andere Änderungen folgenden Talon ausfüllen und retournieren an FIPAL, Postfach, 4222 Zwingen oder [info@fipal-laufental.ch](mailto:info@fipal-laufental.ch).

Bitte auch unbedingt neue E-Mail Adressen mitteilen, sonst kann ich Euch die Infos nicht mehr regelmässig zustellen.

Mitgliedernummer.: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse; Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ; Ort: \_\_\_\_\_

Telefon privat: \_\_\_\_\_

Natel: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Nutzen Sie den  
Heimvorteil.

Willkommen in Ihrer  
Bank in Zwingen.

[www.valiant.ch](http://www.valiant.ch)

**Valiant Bank AG**

Dorfstrasse 2

4222 Zwingen

Telefon 061 765 94 44

VALIANT



**Jung-Fischerkurs** Alter ab 5. Klasse bis 99 Jahre

**1. Samstag, 28. April 2012, 13:00 – 17:00 Uhr**  
Theorie (Fischkunde, Materialkunde, usw.)  
im Bruthaus Schälloch, Zwingen

**2. Samstag 05. Mai 2012, 10:00 – 17:00 Uhr**  
Praxis (Montage einer Angelrute, Auswurftechnik usw.)  
an einem Weiher (bei jeder Witterung !)

**3. Samstag 02. Juni 2012, 13:00 – 17:00 Uhr**  
Praxis am Wasser. Fischen an der Birs (bei jeder Witterung)

**4. Samstag 01. September 2012, 13:00 – 17:00 Uhr**  
Vertiefung (Hege / Pflege und Beobachten)  
beim Bruthaus Schälloch, Zwingen



**Am Schällochfest im Herbst findet der Abschluss des JuFi-Kurses bei einem Forellenfischen am Teich statt.**

Genauere Angaben über den Inhalt und Ablauf am 05. Mai, 02. Juni, 01. September und am Schällochfest werden am 28. April resp. während des JuFi - Kurses bekannt gegeben.

### Zusätzliche Infos:

**Sa. 28. April** Wir arbeiten mehrheitlich im Trockenen. Es könnte aber noch sehr kühl sein!

**Restliche Kurstage:** Wir sind am Wasser. Bitte Ersatzkleider mitnehmen. Stiefel oder Wander-  
schuhe sind obligatorisch, auch bei schönem Wetter! (Sonnenschutz!!)

**Anmeldung bis spätestens, Samstag 31. März 2012**  
Die Anzahl der Jungfischer ist beschränkt. Die Teilnehmer werden benachrichtigt.

an: **FIPAL**  
**Postfach**  
**4222 Zwingen**

oder an: **info@fipal-laufental.ch**

✂-----

**Ich melde mich für den Jung-Fischerkurs 2012 an**

Name:..... Vorname: ..... Jahrgang: .....

Adresse: ..... PLZ:..... Ort:.....

Tel.Privat: ..... Natel: ..... Email: .....

**Ich habe eine eigene Fischerrute**

**Ich habe keine eigene Fischerrute**

**Versicherung ist Sache des Teilnehmers**

Datum:..... Unterschrift:.....



# Die Jungfischer – Wettbewerbe am Schällochfest 2011

---

## Jungfischer – König (Teilnehmer des JuFi-Kurses 2011)

Ziel war es am Fischeich mit zwei Fängen ein möglichst hohes Fanggewicht zu erreichen

(das Durchschnittsfanggewicht betrug 620g)

- |          |                |                        |
|----------|----------------|------------------------|
| 1. Platz | Mathis Hofer   | Fanggewicht: 770 Gramm |
| 2. Platz | Guido Neyerlin | Fanggewicht: 700 Gramm |
| 3. Platz | Robert Vögeli  | Fanggewicht: 660 Gramm |
- 

## Fisch-Malwettbewerb „mein Traumfisch“

Ein Traumfisch wurde gemalt. Die Jury tat sich schwer unter den wirklich tollen Zeichnungen die Sieger zu bestimmen



1. Platz: Anina Karrer



2. Platz Dominik Zangger



3. Platz: Joya Booth



## Wissens-Wettbewerb

In Form eines Postenlaufes wurden Fragen rund um das Fischen gestellt.  
Unter den zahlreichen, vollständig richtig ausgefüllten Fragebogen entschied das Los.

1. Platz: Moritz Hess      2. Platz: Nicola Kovac      3. Platz: Sven Stich

---

Wir danken den Sponsoren für ihre grosszügigen Spenden die es uns ermöglicht haben, schöne und wertvolle Preise zu verteilen.

Als Sponsoren haben sich zur Verfügung gestellt:

**Fischer Shop Basel**, Güterstrasse 74, 4053 Basel

**Angelsport-Milo**, Hauptstrasse 12, CH-4127 Birsfelden

**Hunters Paradise AG**, Kanonengasse 7, CH-4410 Liestal

**Fischerladen zum Wurm**, Baselstr. 55, 4203 Grellingen

**Conditorei und Cafe Zemp**, Hauptstr. 16, 4242 Laufen

**Intersport Corti**, Baselstrasse 10, 4222 Zwingen

**FIPAL**, Fischerei-Pachtvereinigung des Bezirkes Laufen, Zwingen

## VIELEN DANK DEN SPONSOREN

---



# NICHT VERGESSEN!!!

### Fangstatistik 2011 einsenden!

Die Fangstatistik 2011 muss bis spätestens 3. Januar 2012 an

**FIPAL, Postfach, 4222 Zwingen**

retourniert werden. Für zu spät eingesandte Statistiken wird eine Gebühr von **Fr. 20.-** erhoben.

Die Fangstatistik muss in jedem Fall zurückgegeben werden, auch wenn keine Einträge vorhanden sind oder das Patent für die Saison 2012 nicht erneuert wird!



# Patentverkauf und Fischessen

Sonntag, 05. Februar 2012

## Liebe Helferinnen und Helfer

Auch diesmal sind wir beim Fischessen auf Eure Mithilfe angewiesen. Wir zählen wieder auf unser bewährtes Festteam. Wir freuen uns aber auch über neue Kolleginnen und Kollegen, die uns bei der Durchführung unterstützen. Benütze bitte den untenstehenden Anmeldetalon, wenn Du Dich für die geschätzte Mithilfe entschliesst.

Wer keine Zeit zur Mitarbeit hat, kann uns trotzdem unterstützen, indem er tüchtig Reklame für diesen Anlass macht. Nehmt die Gelegenheit wahr und kommt mit Familie, Freunden und Bekannten nach Zwingen, um das Patent für die Saison 2012 zu lösen und ein paar gemütliche Stunden zu verbringen. Auch sind wir wieder um jede Kuchen- Tortenspende froh.

Die Anmeldung zur Mitarbeit mit dem nachfolgenden Talon am besten gleich, aber spätestens bis 15. Januar 2012, einsenden an: FIPAL, Postfach, 4222 Zwingen.

✂-----

### Anmeldung: Einsatz beim Fischessen, 05. Februar 2012

Mgl.-Nr:.....

Name und Vorname.....

Strasse .....

PLZ / Ort ..... Tel. Nr. ....

Ich melde mich für folgende Tätigkeit an:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 09:00 – 11:00     | <input type="checkbox"/> Aufbau, Vorbereitung   |
| 11:00 – ca. 16:00 | <input type="checkbox"/> Küche <input type="checkbox"/> Service <input type="checkbox"/> Buffet |
| 16:00 – ca. 18:00 | <input type="checkbox"/> Abbau, Aufräumen   |

\_\_\_\_\_ Kuchenspenden





### **fly fishing products finazzi**

Gassweg 2, 4117 Burg im Leimental, Switzerland

phone +41 79 291 48 49 fax +41 61 723 29 27

www.flycasting.ch / fly@flycasting.ch

## **Fliegenfischerkurse Einsteiger FIPAL**

- Kursziele: Die Grundlagen der Fliegenfischerei zu erlernen oder die angeeigneten Kenntnisse zu vertiefen.
- Kursdauer: 3 Abende à 2 Stunden jeweils abends 18 - 20 Uhr  
1 Samstag (Werfen am Wasser)
- Kursdaten: Do 26.04./Do 03.05/Di 08.05/Sa 12.05.2012
- Anmeldung: Sekretariat FIPAL
- Teilnehmerzahl: Max. 8 Teilnehmer pro Kurs
- Kosten: CHF 100.- (inkl. Mittagessen und Kleinmaterial)
- Versicherung: Ist Sache des Teilnehmers
- Ausrüstung: Leihgerät wird während des Kurses zur Verfügung gestellt
1. Abend Theorie: - Einführung in die Welt des Fliegenfischens  
- Gerätekunde  
- Knotenkunde  
- Fliegenauswahl
2. Abend Praxis: - Handhabung Rute und Rolle  
- Grundwürfe
3. Abend Praxis: - Wurftechnik
- Samstag Praxis: - Werfen am Wasser

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

**fly@flycasting.ch oder Mobil +41 79 291 48 49**





## Neuen FIPAL Cap

---

Unsere neuen FIPAL Caps können beim Fischessen/Patentausgabe und an der Generalversammlung für Fr. 29.00 gekauft werden.



GIPSEN - ISOLIEREN - VERPUTZEN  
*Neu - und Umbauten*

**Gebr.  Oser AG**

Baselstrasse 6, 4224 Nenzlingen, Tel.: 061/751'16'18  
Hinterfeldstrasse 90 . 4242 Laufen, Tel.: 061/751'16'18  
E-Mail: [info@osergipser.ch](mailto:info@osergipser.ch)



# CASTINGSPORT

## Einladung zum Cast-on Turnier nach Zwingen BL

---

**Samstag, 12. Mai 2012, 9 – 16 Uhr**

### **Sportanlage Grossmatt beim Schulhaus**

**Zielwurf (10, 12, 14, 16 und 18 m) und Weitwurf mit einer Angelrute und 7.5 g Gewicht**  
**Bei Interesse Teilnahme an Fliegedisziplinen (Fliege Ziel und Fliege Weit) möglich**  
**Wettkampf im spannenden KO System, kein Startgeld**

#### **Teilnahmeberechtigt ist:**

Jung und Alt von 7-107 (ideal für Familien) Jungfischer, Fischer, Nachwuchswerfer, Plauschwerfer, ... einfach alle, die ihre Wurftechnik fördern und verbessern wollen oder einfach nur mit Kollegen einen lässigen Samstag verbringen möchten.

Training ab 9 Uhr mit Markus und Alena Kläusler ( Welt- u. Europameister), Turnierbeginn 10.30 Uhr

#### **Angelruten und Material**

werden vom Schweizerischen Castingsport Verband zur Verfügung gestellt. Bei eigenen Ruten erlaubte max. Länge 2,10m.

Eine kleine Festwirtschaft sorgt für eine umfassende Verpflegung.

#### **Anmeldung:**

FIPAL, Postfach, 4222 Zwingen, 061 761 43 97 (A. Tagliati)

E-Mail: [info@fipal-laufental.ch](mailto:info@fipal-laufental.ch)

Weitere Infos: [www.cast-onswisstour.com](http://www.cast-onswisstour.com) oder [www.castingsport.ch](http://www.castingsport.ch)





Anklin &  
Stebler

BÄCKEREI · KONDITOREI  
ZWINGEN · 061 761 64 21



**Angelparadies & Fishing Tours**

**Hauptstr. 400**

**79576 Weil am Rhein  
(Friedlingen)**

**Tel.:**

**+49 7621 / 1 68 62 20**

**Fax:**

**+49 7621 / 5 83 09 45**

**eMail:**

**info@wm-fishing.de**

## Dilemma

Ein Fischer ist er schon seit langem  
Als Knabe hat er angefangen  
den schnellen Fischen nachzustellen  
den Aeschen, Barschen und Forellen

Mit List und voller Tatendrang  
gelang ihm mancher schöne Fang  
Auf Fliege Made oder Spinner  
Die Fische bissen bei ihm immer

So wär er lange ganz zufrieden  
Ein Petri Jünger wohl geblieben  
Hät er – da man ihn angefragt –  
nicht für die Aufzucht zugesagt.

Da half er dann mit andern eben  
die Fischlein hegen und auch pflegen  
Bis man sie – zu guter Letzt –  
in einen Fluss hat ausgesetzt

Dort sind sie frei und doch geborgen  
Im Lauf der Jahre gross geworden  
was die Fischer sehr erfreute  
Gabs für sie doch neue Beute

Doch unter ihnen war da Einer  
mit Bedenken wie sonst Keiner  
der war den Fischen sehr gewogen  
die er doch auch aufgezogen

In seinem Fischerherz da rangen  
sich Verzichten und Verlangen  
dann hat man ihn – und kanns verstehn –  
An keinem Wasser mehr gesehn!

9.3.2011

V.C.



# Patentausgabe 2012

An folgenden Tagen führen wir eine Patentausgabe durch:

**Sonntag, 5. Februar 2012, Gemeindesaal Zwingen, 11.00 – 16.00 Uhr  
Mit Fischessen**

**Freitag, 17. Februar 2012, Rest. Bahnhof in Zwingen, 18.00 – 20.00 Uhr**

**Mittwoch, 22. Februar 2012, Rest. Bahnhof in Zwingen, 18.00 – 20.00 Uhr**

**Den Sachkundenachweis oder das Sportfischer Brevet mitbringen.**

**➔ !!! Ohne SaNa oder Brevet - kein Patent !!!**

**Jeder Fischer muss einen amtlichen Ausweis mit Foto auf sich tragen.**

Für Auskünfte oder späteren Patentbezug meldet Euch bitte unter folgender Adresse:

Andrea Tagliati  
August Cueni Str. 26  
4222 Zwingen  
061 761 43 97  
[info@fipal-laufental.ch](mailto:info@fipal-laufental.ch)



**ALTERMATT**  
HAUSBAU  
Ollenweg 18  
4226 Breitenbach  
Tel. 061 761 20 90  
[www.altermatthausbau.ch](http://www.altermatthausbau.ch)

**Bauland**  
zu verkaufen in  
**Büsserach**  
**Huggerwald, Bärschwil**  
**und Nunningen**



Individuelle Planung, schlüsselfertig, mit Fix- und Anlagekostengarantie.



Vom 15.3 bis 30.9.2012 können bei folgenden Ausgabestellen Tages- und Wochenkarten bezogen werden:

### Tageskartenausgabestellen der FIPAL

- Conditorei und Cafe Zemp, Hauptstr. 16, 4242 Laufen, 061 765 93 00 / auch Sonntags geöffnet
- Restaurant Coni's Träff, Delsbergerstr. 9a, 4253 Liesberg, 061 771 94 92 / auch Sonntags geöffnet / Donnerstag Ruhetag
- Tabakwaren zum Törli, Viehmarktgasse 1, 4242 Laufen, 061 761 60 83
- Fischerladen zum Wurm, Baselstr. 55, 4203 Grellingen, 061 741 22 28
- Fischershop Th. Flückiger, Güterstr. 75, 4053 Basel, 061 272 92 29
- Milo Angelsport, Hauptstr. 12, 4127 Birsfelden, 061 311 06 04
- Hunters Paradise, Kanonengasse 7, 4410 Liestal, 061 921 60 60
- Fly fishing products Finazzi, Gassweg 2, 4117 Burg, 079 291 48 49 (Termin nach Vereinbarung)

### Wochenkartenausgabestellen der FIPAL

- Tabakwaren zum Törli in Laufen
- Fischerladen zum Wurm in Grellingen
- Fischershop Flückiger in Basel
- Milo Angelsport in Birsfelden
- Restaurant Coni's Träff in Liesberg
- Hunters Paradise, Kanonengasse 7, 4410 Liestal, 061 921 60 60
- Fly fishing products Finazzi, Gassweg 2, 4117 Burg, 079 291 48 49 (Termin nach Vereinbarung)

Die Tages- und Wochenkarten gelten ausschliesslich für die Birs. Das Fischen in der Lüssel, Lützel und den Kanälen ist mit Tages- oder Wochenkarten verboten. Es gelten die Vorschriften des Fischereireglement

Klare Sicht ohne Reflexionen auf dem Wasser . . .  
... polarisierende Gläser machens möglich!



www.blochoptic.ch  
**BLOCHOPTIC**



# Der Lachs – ein Fisch kehrt zurück

Nach mehr als zwei Jahren Vorarbeit ist es soweit: Das grosse Buch über den Rheinlachs ist fertig.

Im Buch geht es weniger ums (vorübergehende) Aussterben der Rheinlachse, sondern um die Rückkehr der meterlangen Edelfische: Lachse schwimmen mittlerweile wieder regelmässig bis Straßburg und am 5. Oktober 2008 wurde der erste Basler Lachs seit 50 Jahren gefangen. Von den historischen Laichgebieten in den Alpenflüssen bis zur Rheinmündung und der Nordsee begleitet dieses Buch den Lachs während seines erstaunlichen Lebenszyklus, beleuchtet die Ursachen für sein Aussterben im Rhein und schildert die bereits eingeleiteten Maßnahmen für seine Rückkehr. Und es zeigt auf, wie die Lebensräume revitalisiert werden müssen, damit die langfristige Wiederansiedlung der Lachse gelingt.

Die Autoren, Fischereiexperten, Biologen und ein Journalist, sind allesamt angefressene Lachsliebhaber und engagieren sich auf vielfältige Weise für den „König der Fische“. Co-Autor Erich Staub zum Beispiel ist beim Bundesamt für Umwelt zuständig für die Lachswiederansiedlung in der Schweiz.

Besonders interessant: Weite Teile des Buchs wurden von Baslern geschrieben und so kommen Geschichten, Anekdoten und Rezepte aus der alten Lachsstadt nicht zu kurz. Passend zum Text gibt es zum Teil stimmungsvolle, zum Teil spektakuläre Unterwasseraufnahmen des renommierten Schweizer Naturfotografen Michel Roggo.

Marion Mertens, Ruedi Bösiger, Paul Imhof, Andreas Knutti, Daniel Kury und Erich Staub



## Faszinierende Fische

Die Welt der Fische – spannend und reich bebildert!



208 S., ca. 180 Farbfotos,  
15 Grafiken, geb., sFr 49.– (UVP)  
ISBN 978-3-258-07609-6

Schlafen Fische? Trinken Fische Wasser? Warum frieren Fische nicht ein? Solche und andere spannende Fragen rund um die Fische und ihre Umwelt beantwortet Patricia Holm in diesem reich illustrierten Buch.

Fische gehören zu den faszinierendsten Bewohnern unserer Wasserwelt und haben für Menschen eine große wirtschaftliche Bedeutung. Fische sind gleichzeitig wichtige Bioindikatoren, die den Einfluss der Menschen auf aquatische Ökosysteme aufzeigen.

Die Autorin vermittelt die fischbiologischen Grundlagen und geht der vielfältigen Bedeutung der Fische für die Menschen nach – von der professionellen über die Freizeitscherei, dem Fisch auf dem Tisch bis zu Aquaristik und Aquakultur. Zudem fragt sie auch nach der Zukunft und zeigt Folgen des Klimawandels, der Lebensraumveränderungen und der Wasserverschmutzung für die Fische auf.

«Mit über hundert oft großformatigen Fotografien werden nicht nur Fakten veranschaulicht, sondern werden Fische, ihr Lebensraum und auch ihre Nutzung auf eindruckliche Weise vorgestellt. Ein Buch, das auch beim bloßen Blättern Freude macht.» natur und mensch

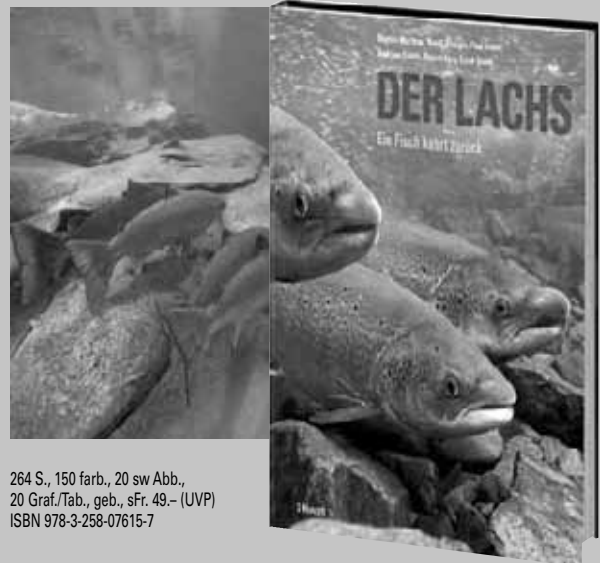
«Holm verdeutlicht anschaulich, wie Fische als Bioindikatoren für das Ökosystem Wasser dienen können und in welch hohem Maße die Verfassung der Fischwelt Mensch und Umwelt beeinflusst.» Petri-Heil



**Haupt**  
NATUR

## Der Lachs

Comeback eines Fisches – die Rückkehr der Rheinlachse



264 S., 150 farb., 20 sw Abb.,  
20 Graf./Tab., geb., sFr. 49.– (UVP)  
ISBN 978-3-258-07615-7

Der Rheinlachs ist wieder da! Vor zwanzig Jahren noch Utopie, heute Wirklichkeit: Der König der Fische schwimmt mittlerweile wieder bis Straßburg.

Von den historischen Laichgebieten in den Alpenflüssen bis zur Rheinmündung und der Nordsee begleitet dieses Buch den Lachs während seines erstaunlichen Lebenszyklus, beleuchtet die Ursachen für sein Aussterben im Rhein und schildert die bereits eingeleiteten Maßnahmen für seine Rückkehr. Und es skizziert, wie die Lebensräume revitalisiert werden müssen, damit die langfristige Wiederansiedlung der Lachse gelingt.

Sachkundig und fundiert porträtiert die Autoren – Fischereiexperten, Biologen und ein Journalist – den Lachs und seine Geschichte. Interviews mit Beteiligten und kulinarische Trouvaillen ergänzen das reich bebilderte Buch.



### Messerschmiede F. Huber

- Damastmesser aus eigener Fertigung
- Restauration von Messern aller Art
- Schleifservice
- Feinmechanische Arbeiten aller Art
- Automatendrehteile

[www.hubermesser.com](http://www.hubermesser.com)

Felix Huber Gänsbrunnerweg 4 D-79595 Rümmingen Natel 0049 172 76 95 481

## Kunden-Maurer

# SPAHR JÜRG

4253 LIESBERG

VERKLEIDUNGEN  
BRUCHSTEIN / GRANIT

079 / 302 58 58



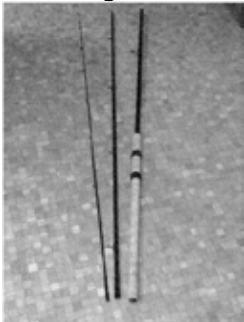
## Dringend Hilfe gesucht:

Für die Aufzucht-Morgengruppen werden dringend noch 2-3 Helfer gesucht. Ihr hegt und pflegt die Eier/Brütlinge bis zum Aussetzen in die Aufzuchtbäche. Diese schöne und wichtige Arbeit wird im Team erledigt, so kann man auch Kontakte zu anderen Kollegen pflegen. Also wer hat Zeit und Lust vom Januar bis im April jede dritte Woche, täglich einen Einsatz am Morgen von ca. 2 Stunden zu leisten. Meldet Euch bitte direkt bei Ueli Bähler, unseren Aufzuchtverantwortlichen: Tel. 061 701 57 19 oder e-mail [r.u.baehler@bluewin.ch](mailto:r.u.baehler@bluewin.ch)

## Zu verkaufen:



Rolle: Eine Multirolle ABU  
Ambassadeur 7000,  
einmal gebraucht CHF 60.--



Rute: Neu YAD London  
Match 390,  
3-teilig, CHF 40.--



Fischbehälter Holz antik:  
Dem Meistbietenden

**Delsbergerstrasse 9a 4253 Liesberg**  
**Tel. 061 771 94 92**

**Restaurant**  
**Coni`s Träff**

**Öffnungszeiten**

<b>Montag</b>	<b>9.00 - 23.00</b>
<b>Dienstag</b>	<b>9.00 - 24.00</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>9.00 - 24.00</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>Ruhetag</b>
<b>Freitag</b>	<b>9.00 - 24.00</b>
<b>Samstag</b>	<b>9.00 - 24.00</b>
<b>Sonntag</b>	<b>10.00 - 23.00</b>

Melden unter Tel. 061 701 57 19 oder e-mail [r.u.baehler@bluewin.ch](mailto:r.u.baehler@bluewin.ch)





## An alle unsere Mitglieder

Berücksichtigt bitte nach Möglichkeit unsere Inserenten. Denn ohne ihr Sponsoring könnte die FIPAL – Zeitung nicht 2 x im Jahr erscheinen.

Vielen Dank an alle Inserenten.

Carport, Vordächer 4222 Zwingen Tel 061 761 37 17 www.spano.ch

Balkone, Treppen

Geländer, Stahlbau

**SPANO**

Metallbau AG

*fly fishing products  
daniel finazzi*

Fliegenfischerprodukte  
Fliegenbindematerial  
Beratung vom Fliegenfischer für Fliegenfischer  
Wurfkurse  
Schnäppchenmarkt

Gassweg 2, 4117 Burg im Leimental (BL)  
Phone +41 61 723 29 25  
Mobile +41 79 291 48 49  
fly@flycasting.ch / www.flycasting.ch  
Öffnungszeiten nach Vereinbarung



## Remo Borer

Weinhandel UND Getränke-Center

Festzelt-Vermietung

Hauslieferdienst

Delsbergerstrasse 2

4242 Laufen

Tel. 061 / 761 61 17

Fax 061 / 761 61 18



# Impressionen aus dem FIPAL Jahr



# FIPAL Jahresprogramm 2012

Datum	Anlass
<b>Sonntag, 05. Februar</b>	<b>Fischessen/Patentausgabe, 11:00 – 16:00 Uhr in der Aula des Primarschulhauses in Zwingen (Gemeindesaal)</b>
Freitag, 17. Februar	Patentausgabe, Rest. Bahnhof, Zwingen 18:00 – 20:00 Uhr
Mittwoch, 22. Februar	Patentausgabe, Rest. Bahnhof, Zwingen 18:00 – 20:00 Uhr
<b>Donnerstag, 01. März</b>	<b>Saisoneröffnung an der Birs, man trifft sich gegen Mittag im Schälloch</b>
März/April/Mai	Aussetzen der Brut
<b>Samstag, 24. März</b> <b>Achtung: neues Datum</b>	<b>16. ordentliche GV der FIPAL, Gemeindesaal in Zwingen Beginn 19:00 Uhr, Anmeldung</b>
26. April / 3., 8. und 12. Mai	Fliegenfischerkurs für Einsteiger (Anmeldung)
28. April / 5. Mai / 2. Juni und 1. September	Fischerkurs für Jungfischer und Erwachsene (Anmeldung)
Samstag, 12. Mai	Cast-on Turnier, Zwingen 9 – 16 Uhr (Anmeldung)
Samstag 29. September	Arbeitstag Brutanlage
Mitte August bis Ende Oktober (Samstage)	Abfischen der Aufzuchtbäche nach Sömmerlingen
10. und 11. Oktober	Aufbau Festzelt ab 18:00 Uhr (Schälloch)
Freitag 12. Oktober	Einrichten Infrastruktur ab 17.00 Uhr (Schälloch)
<b>Samstag/Sonntag 13./14. Oktober</b>	<b>Fischerfest Schälloch</b>
Montag, 15. Oktober	Aufräumarbeiten Fischerfest (Schälloch)
Samstag 1. Dezember	Klausjassen und -kegeln, Rest. Stachel, Blauen Ab 14:00 Uhr

Liebe Mitglieder

Wir ihr aus dem Jahresprogramm entnehmen könnt, steht auch dieses Jahr wieder ein belebtes Vereinsjahr an. Bitte notiert euch frühzeitig die entsprechenden Termine, an denen ihr euch beteiligen wollt.

Wir treffen uns regelmässig am Sonntagmorgen ab ca. 10.30 Uhr zum Apéro in der Brutanlage im Schälloch. Jedermann und -Frau ist herzlich willkommen.

Infos zu den Kursen und Anmeldeformulare (auch für Arbeitseinsätze) findet Ihr auf unserer Homepage [www.fipal-laufental.ch](http://www.fipal-laufental.ch) oder in der FIPAL-Zeitung.

Kontakt: [info@fipal-laufental.ch](mailto:info@fipal-laufental.ch)

Der Vorstand



Architektur  
zum Wohlfühlen

**ALTRÖPLAN**

Christian Trutmann  
Architekturbüro  
Baselstrasse 130  
4242 Laufen  
Telefon 061 765 10 40

**MINER GIE**®  
FACHPARTNER

**Restaurant Stachel  
Blauen**

**Telefon 061 761 60 53**

**Mi + Do geschlossen**



[www.borerdruck.ch](http://www.borerdruck.ch)

**ANGELSPORT  
MILO**



Hauptstrasse 12  
4127 Birsfelden  
Tel./Fax: 061/311 06 04  
Email: 534@angelsport-milo.ch  
[www.angelsport-milo.ch](http://www.angelsport-milo.ch)

Mo – Fr 14.00 – 18.30 Uhr  
Sa 10.00 – 17.00 Uhr

**HÜGLI**  Malergeschäft

Peter Hügli  
Ebnet 259, 4225 Brislach  
Telefon 061 781 25 49



**ERNST DOLLINGER**  
SPENGLEREI - BLECHVERKLEIDUNGEN - FLACHDACH  
**NACHFOLGER ANDREAS THÜRING**

Im Stückgarten 1  
4107 Ettingen

Telefon 061 721 33 41  
Telefax 061 721 37 60